

Na temelju članka 7. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ godine donijela

ODLUKU

o pokretanju postupka za sklapanje Sporazuma između Vlade Republike Srbije i ostalih članica Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu o sjedištu Tajništva Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu

I.

Na temelju članka 139. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 85/2010 - pročišćeni tekst), pokreće se postupak za sklapanje Sporazuma između Vlade Republike Srbije i ostalih članica Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu o sjedištu Tajništva Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu (u daljnjem tekstu: Sporazum).

II.

Predmetni se Sporazum nastavlja na Memorandum o suglasnosti o ulozi i organizaciji Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu (ERI SEE), kojega su u Brdu, Republika Slovenija, 5. lipnja 2010. godine potpisali ministri nadležni za odgoj i obrazovanje i visoko obrazovanje Republike Albanije, Republike Hrvatske, Republike Makedonije, Crne Gore i Republike Srbije. Nadležni ministri Bosne i Hercegovine i Republike Moldove potpisali su posebne protokole o pristupu 2011. godine. ERI SEE je snovana na inicijativu Pakta o stabilnosti.

Republika Hrvatska je do sada imala istaknutu ulogu u radu ERI SEE-a, posebno u razdoblju u kojemu je poslove tajništva ERI-SEE-a obavljala Agencija za obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu sa sjedištem u Zagrebu.

III.

S obzirom na to da je strateški interes Republike Hrvatske suradnja sa zemljama jugoistočne Europe, a da je ERI SEE glavni instrument suradnje na reformi obrazovnih sustava, podržava se uspostavljanje novog Tajništva Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu u Beogradu, Republika Srbija, koje će imati status međunarodne organizacije u regionalnom vlasništvu i djelovati pod okriljem Regionalnog vijeća za suradnju (RCC).

Sklapanje Sporazuma predlaže se zbog pravnog uređenja okvira suradnje Republike Srbije s ostalim zemljama potpisnicama Memoranduma iz točke II. ove Odluke. Sporazum će omogućiti regionalnu koordinaciju provedbe obrazovne suradnje sukladno ciljevima obrazovne politike Europske unije. Status međunarodne organizacije omogućit će prijavu ERI SEE-a na natječaje za sredstva Europske unije, čime će se osigurati dodatna sredstva za provedbu zajedničkih aktivnosti.

IV.

Prihvaća se tekst Sporazuma, kao osnova za njegovo potpisivanje.

Sporazum iz stavka 1. ove točke, sastavni je dio ove Odluke.

V.

Ovlašćuje se ministar znanosti, obrazovanja i sporta da, u ime Vlade Republike Hrvatske, potpiše Sporazum.

VI.

Izvršavanje Sporazuma neće zahtijevati dodatna financijska sredstva iz državnog proračuna Republike Hrvatske. Za njegovu realizaciju osigurat će se financijska sredstva iz redovnih sredstava na pozicijama Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta koja se svake godine planiraju kao članarina Republike Hrvatske za sudjelovanje u ERI SEE-u.

VII.

Ovaj Sporazum ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona, odnosno ne podliježe potvrđivanju po članku 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

VIII.

Odobrava se privremena primjena Sporazuma od datuma njegova potpisivanja do datuma stupanja na snagu, sukladno članku 27. Sporazuma.

Klasa:
Urbroj:

Zagreb,

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

Obrazloženje

Predmetni se Sporazum nastavlja na Memorandum o suglasnosti o ulozi te organizaciji Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu kojega su 5. lipnja 2010. godine u Brdu, Slovenija potpisali ministri nadležni za odgoj i obrazovanje i visoko obrazovanje Republike Albanije, Republike Hrvatske, Republike Makedonije, Crne Gore i Republike Srbije. Nadležni ministri Bosne i Hercegovine i Republike Moldove potpisali su posebne protokole o pristupu 2011. godine. Obrazovno reformska inicijativa za jugoistočnu Europu (ERI SEE) osnovana je na inicijativu Pakta o stabilnosti. Republika Hrvatska je do sada imala istaknutu ulogu u radu ERI SEE-a, posebno u razdoblju u kojem je poslove tajništva ERI SEE-a obavljala Agencija za obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu sa sjedištem u Zagrebu, osnovana Uredbom Vlade Republike Hrvatske 2005. godine.

Ciljevi ERI SEE-a su: aktivno promicanje regionalne suradnje izgradnjom kapaciteta i transferom znanja, razmjena informacija i suradnja obrazovnih zajednica jugoistočne Europe, te stvaranje platforme za razmjenu stručnog znanja, primjera dobre prakse i zajednički rad obrazovnih stručnjaka iz različitih područja odgoja i obrazovanja.

S obzirom na to da je strateški interes Republike Hrvatske suradnja sa zemljama jugoistočne Europe, a da je glavni instrument suradnje na reformi obrazovnih sustava ERI SEE, podržava se uspostavljanje novog Tajništva Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu u Beogradu, Republika Srbija, koje će imati status međunarodne organizacije u regionalnom vlasništvu i djelovati pod okriljem Regionalnog vijeća za suradnju (RCC). ERI SEE je glavni provedbeni okvir obrazovne suradnje Regionalnog vijeća za suradnju. Sklapanje Sporazuma predlaže se zbog pravnog reguliranja okvira suradnje Republike Srbije s ostalim zemljama potpisnicama Memoranduma.

Sporazum će omogućiti regionalnu koordinaciju provedbe obrazovne suradnje sukladno ciljevima obrazovne politike Europske unije. Status međunarodne organizacije omogućit će prijavu ERI SEE-a na natječaje za sredstva EU čime će se osigurati dodatna sredstva za provedbu zajedničkih aktivnosti.

Izvršavanje Sporazuma neće zahtijevati dodatna financijska sredstva iz Državnog proračuna Republike Hrvatske. Za realizaciju osigurat će se financijska sredstva iz redovnih sredstava na pozicijama Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta koja se svake godine planiraju kao članarina RH za sudjelovanje u ERI SEE.

S obzirom da su četiri zemlje potpisale predloženi Sporazum, među kojima Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Makedonija i Srbija, i da je njegovo stupanje na snagu nužno za daljnji rad ERI SEE-a, predlaže se donošenje Odluke.

SPORAZUM

IZMEĐU

VLADE REPUBLIKE SRBIJE

I

OSTALIH ČLANICA OBRAZOVNO REFORMSKE INICIJATIVE ZA JUGOISTOČNU EUROPU

O SJEDIŠTU TAJNIŠTVA OBRAZOVNO REFORMSKE INICIJATIVE ZA JUGOISTOČNU EUROPU

Članice Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu (u daljnjem tekstu: „ERI SEE“) kao stranke ovog Sporazuma (u daljnjem tekstu: „stranke“);

polazeći od obveza iz Memoranduma o suglasnosti o ulozi i organizaciji Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu kojega su u Brdu, Slovenija, 5. lipnja 2010. potpisali ministri nadležni za odgoj i obrazovanje kao i visoko obrazovanje Republike Albanije, Republike Hrvatske, Republike Makedonije, Crne Gore i Republike Srbije, uz sudjelovanje posebnih uzvanika: predstavnika glavnog tajnika Vijeća za regionalnu suradnju (RCC) i predsjedavajućeg Radne skupine RCC-a za poticanje i izgradnju ljudskog kapitala (TFBHC) te Republike Moldove i Bosne i Hercegovine koje su Memorandumu o suglasnosti pristupile protokolima koje su potpisali nadležni ministri obrazovanja i predsjedavajući ERI SEE-a 27. prosinca 2010. odnosno 11. ožujka 2011. godine (u daljnjem tekstu „Memorandum o suglasnosti“);

imajući u vidu i da Memorandum o suglasnosti predviđa osnivanje Tajništva ERI SEE-a sa sjedištem u jednoj od članica ERI SEE-a;

pozivajući se na jednoglasnu odluku Upravnog vijeća o prihvaćanju prijedloga Republike Srbije da se Beograd odredi novim sjedištem Tajništva ERI SEE-a;

u želji da reguliraju povlastice i imunitete koji su potrebni za rad i uspješno ostvarivanje misije Tajništva.

Sporazumjele su se kako slijedi:

Članak 1.
DEFINICIJE

Za potrebe ovog Sporazuma:

- a) „**zemlja domaćin**“ označava Republiku Srbiju;
- b) „**vlada zemlje domaćina**“ označava Vladu Republike Srbije;
- c) „**Tajništvo**“ označava Tajništvo Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu;
- d) „**ravnatelj tajništva**“ označava osobu koja je imenovana ravnateljem Tajništva Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu;
- e) „**član osoblja**“ označava djelatnika Tajništva koji zadatke u Tajništvu obavlja u punom radnom vremenu, osim onih koji su navedeni u točkama (j) i (k) ovog članka;
- f) „**međunarodno osoblje**“ označava djelatnika koji nije državljanin Republike Srbije niti je strani državljanin s prebivalištem u Republici Srbiji;
- g) „**domaće osoblje**“ označava djelatnika, državljanina Republike Srbije ili stranog državljanina s prebivalištem u Republici Srbiji.
- h) „**član obitelji**“ označava supružnika i uzdržavanu djecu do 26 godina, pod uvjetom da žive u Republici Srbiji u istom domaćinstvu s članom osoblja Tajništva i da nisu državljani Republike Srbije niti strani državljani s prebivalištem u Republici Srbiji;
- i) „**prostorije Tajništva**“ označava zgradu, uključujući zemljište koje se nalazi uz nju, u kojem je smješteno Tajništvo i koja se koristi isključivo za potrebe Tajništva, bez obzira na vlasništvo kao što je navedeno u Prilogu 1;
- j) „**stručnjak**“ označava osobu koja obavlja privremene poslove u Tajništvu, a koji nisu poslovi navedeni u točkama (e) i (k) ovog članka;
- k) „**predstavnik**“ označava ovlaštenog predstavnika članice Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu;
- l) „**Statut**“ označava Statut Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu;
- m) „**upravno vijeće**“ označava Upravno vijeće Obrazovno reformske inicijative za jugoistočnu Europu.

Članak 2.

SJEDIŠTE

1. Ovime se osniva Tajništvo. Sjedište Tajništva je u Beogradu, u Republici Srbiji.
2. Vlada zemlje domaćina Tajništvu besplatno osigurava prostorije, komunikacije i logističku potporu kao što je navedeno u Dodatku 1. ovog Sporazuma, potrebne za učinkovito obavljanje svojih funkcija u skladu s odredbama ovog Sporazuma.

Članak 3.

PRAVNI POLOŽAJ

1. Tajništvo ima pravnu osobnost i poslovnu sposobnost potrebnu za obavljanje svojih funkcija, radi sklapanja ugovora, stjecanja i raspolaganja pokretnom i nepokretnom imovinom i pokretanja pravnih postupaka u skladu sa zakonodavstvom zemlje domaćina.
2. Zemlja domaćin omogućuje pribavljanje odgovarajuće dokumentacije u svrhu uređenja pravnog položaja Tajništva.

Članak 4.

FINANCIJSKI DOPRINOS

1. Stranke se obvezuju osigurati svoj godišnji financijski doprinos za godišnji proračun Tajništva u skladu s Memorandumom o suglasnosti, poglavito Dodatkom 3. Memoranduma, koji se nalazi u Dodatku 2. u svrhu lakšeg snalaženja.
2. Po isteku razdoblja predviđenog Dodatkom 3. Memoranduma o suglasnosti ili u slučaju pristupanja, stranke osiguravaju svoj financijski doprinos u skladu s odlukama Upravnog vijeća kao što je predviđeno Statutom.
3. Uz godišnji financijski doprinos u skladu s Memorandumom o suglasnosti, Dodatkom 3., zemlja domaćin osigurava dodatni godišnji financijski doprinos za operativne troškove Tajništva kao što je navedeno u Dodatku 1. ovog Sporazuma.

Članak 5.

INTERNI PROPISI

1. U skladu sa Statutom Tajništvo može usvojiti unutarne propise koji se odnose na provedbu i ustroj njegovih funkcija.
2. Tajništvo obavještava nadležna tijela zemlje domaćina o relevantnim unutarnjim propisima.

Članak 6.

LOGOTIP I OZNAKE

1. Tajništvo može istaknuti svoju zastavu, logotip i druge simbole u svojim prostorijama i na motornim vozilima Tajništva.
2. Motorna vozila Tajništva imaju pravo na diplomatske registracijske tablice i na odgovarajući položaj.

Članak 7.

IMUNITET OD SUDBENOSTI I IZVRŠENJA

1. Tajništvo ima pravo na imunitet od sudbenosti i sudskog izvršenja te bilo kojeg drugog izvršnog postupka u zemlji domaćinu, osim u slučaju protutužbe koja se izravno odnosi na tužbu Tajništva ili u onoj mjeri u kojoj se Upravno vijeće izričito odriče takvog imuniteta. Međutim, podrazumijeva se da se takvo odreknuće od imuniteta neće odnositi na bilo koju mjeru izvršenja. Za svaku mjeru izvršenja potrebno je dati jasno izrečeno odreknuće od imuniteta.
2. Ne dovodeći u pitanje na stavak 1. ovog članka, Tajništvo će se truditi riješiti putem pregovora, ili ako takvi pregovori ne uspiju, putem drugih načina rješavanja sporova sve sporove koje proizlaze iz:
 - (a) bilo kojeg sporazuma o nabavi roba i usluga, zajmu ili drugim transakcijama za financiranje kao i vezano za jamstvene odnose ili odštete koje se odnose na takve transakcije ili bilo koje druge financijske obveze;
 - (b) sporova iz radnog odnosa.Ako se sporovi koji su nastali iz stavka 2. podstavka (a) i (b) ne mogu riješiti pregovorima, za rješavanje takvih sporova nadležan je odgovarajući sud zemlje domaćina. Sporovi se rješavaju u skladu sa zakonima zemlje domaćina.
3. Pokretna i nepokretna imovina Tajništva, bez obzira gdje se nalazi i bez obzira u čijem je posjedu u zemlji domaćina, uživa pravo na imunitet od svih mjera izvršenja, uključujući zapljenu, oduzimanje, zamrzavanje ili bilo koji drugi oblik izvršenja ili zapljene odnosno druge vrste izvlaštenja predviđene zakonima države domaćina.

Članak 8.

NEPOVREDIVOST TAJNIŠTVA

1. Prostorije Tajništva su nepovredive.
2. Zemlja domaćin jamči da je sjedište Tajništva nepovredivo. Nadležna tijela zemlje domaćina imaju pravo ulaska u prostorije Tajništva radi obavljanja svojih dužnosti samo uz suglasnost ravnatelja Tajništva ili ovlaštene službene osobe Tajništva prema odredbama i

uvjetima dogovorenim s istim. Međutim, u slučaju požara ili slične nužde, smatra se da je suglasnost dana ako je potrebno poduzeti neposredne mjere zaštite.

3. Dokumentacija i arhivski materijal Tajništva, uključujući sve računalne programe i fotografije koje mu pripadaju ili su u njegovom posjedu, su nepovredivi.

4. Vlada zemlje domaćina obvezuje se poduzeti sve mjere radi zaštite prostorija Tajništva od svakog upada ili štete, smetanja ili povrede dostojanstva Tajništva.

Članak 9.

PUBLIKACIJE

Uvoz i izvoz publikacija kao i drugih informativnih materijala koje Tajništvo uvozi ili izvozi za svoje službene svrhe ne podliježu ograničenju bilo koje vrste.

Članak 10.

RASPOLAGANJE FINACIJSKIM SREDSTVIMA

U cilju obavljanja svojih funkcija Tajništvo ima pravo primati, čuvati, razmijeniti, prenijeti sva financijska sredstva, sve valute, gotovinu i slobodno s njima raspolagati, u skladu s propisima države domaćina. Ovo pravo uključuje, no nije ograničeno na otvaranje nerezidentnog računa u poslovnoj banci u zemlji domaćina.

Članak 11.

KOMUNALNE USLUGE

1. Nadležna tijela zemlje domaćina će na zahtjev Tajništva i prema pravednim odredbama i uvjetima osigurati pružanje komunalnih usluga Tajništvu u svrhu obavljanja svojih funkcija.

2. Cijene gore navedenih komunalnih usluga koje nisu predmet Dodatka 1. neće biti veće od najnižih usporedivih cijena koje su odobrene diplomatskim misijama.

3. Na zahtjev nadležnih tijela zemlje domaćina, ravnatelj Tajništva nastojat će osigurati pristup ovlaštenim predstavnicima komunalnih poduzeća kako bi po potrebi mogli izvršiti provjeru, popravak, održavanje ili premještanje instalacija u prostorijama Tajništva, pod uvjetom da to ne utječe na rad Tajništva.

Članak 12.

OSLOBOĐENJE OD DAVANJA I POREZA

1. Tajništvo, njegova imovina, prihodi i ostala imovina oslobođena je od nacionalnih i lokalnih poreza. Ovo oslobođenje se ne odnosi na poreze i izdvajanja koja se smatraju naknadom za komunalne usluge koje se nude prema utvrđenim cijenama, prema količini izvršenih usluga koje se mogu utvrditi, opisati i podijeliti.

2. U vezi poreza na dodanu vrijednost koji je uključen u cijene ili obračunat zasebno, oslobođenje se primjenjuje samo na razumne količine kupljenih proizvoda i izvršenih usluga za službenu uporabu Tajništva. U tom slučaju se roba koja je kupljena za uporabu Tajništva na koju se primjenjuje oslobođenje u skladu s ovom odredbom, ne smije prodati, poklanjati ili otuđiti na bilo koji način, osim prema uvjetima dogovorenim s Vladom zemlje domaćina.

Članak 13.

OSLOBOĐENJE OD CARINE

1. Tajništvo ima pravo da bez carine i davanja uveze razumne količine robe za svoju službenu uporabu, uključujući motorna vozila.

Članak 14.

SOCIJALNO OSIGURANJE

1. Ravnatelj i članovi osoblja Tajništva, pod uvjetom da se radi o međunarodnom osoblju, oslobođeni su od plaćanja obveznih doprinosa u vezi bilo kojeg socijalnog osiguranja u zemlji domaćina.

2. Ravnatelj i članovi osoblja Tajništva, dužni su lokalno angažiranom osoblju plaćati sve obvezne doprinose u skladu sa zakonodavstvom Republike Srbije.

Članak 15.

RAVNATELJ TAJNIŠTVA

1. Tijekom mandata u zemlji domaćinu ravnatelj Tajništva uživa povlastice koje se dodjeljuju šefovima sličnih službi međunarodnih organizacija u zemlji domaćina.

2. Ravnatelj, koji je član međunarodnog osoblja, uživa imunitete i povlastice predviđene niže u članku 16.

3. Ne dovodeći u pitanje stavak 1. ovog članka, ravnatelj koji dolazi iz redova lokalno angažiranog osoblja, nema na osnovi ovog Sporazuma pravo na uživanje imuniteta i povlastica, uključujući imunitet od sudbenosti za djela koje je počinio u obnašanju svojih dužnosti, uključujući izrečene ili napisane riječi.

Članak 16.

POVLASTICE I IMUNITETI MEĐUNARODNOG OSOBLJA

1. Svi članovi međunarodnog osoblja u zemlji domaćina uživaju sljedeće povlastice i imunitete:

- (a) imunitet od sudbenosti za djela koja su izvršili obavljajući svoje dužnosti, uključujući izrečeno ili napisano, čak i nakon prestanka rada u Tajništvu;
- (b) imunitet od pregleda i pljenidbe njihove osobne prtljage;

- (c) oslobođenje od poreza i doprinosa na plaće, dohodaka i naknada koje im Tajništvo plaća za njihove usluge;
- (d) oslobođenje od poreza na dodanu vrijednost na sve razumne količine robe i usluga namijenjenih osobnoj upotrebi članova osoblja u skladu sa zakonodavstvom zemlje domaćina;
- (e) oslobođenje od imigracijskih ograničenja i obveze da sebe i članove obitelji koji čine njihovo domaćinstvo prijave u skladu s viznim režimom države domaćina.
- (f) istu zaštitu i mogućnosti u pogledu povratka u domovinu koje se odnose na njih i članove obitelji koji čine njihovo domaćinstvo, koje se daju službenicima usporedivog statusa u diplomatskim misijama;
- (g) pravo na uvoz za osobnu potrebu, bez uvozne carine i drugih poreza ili naknada, pod uvjetom da se ne radi o naknadama koje se naplaćuju za komunalne usluge, kao i oslobođenje od uvoznih zabrana te uvoznih i izvoznih ograničenja:
 - (i) svojeg namještaja i osobnih stvari prilikom prvog preuzimanja dužnosti u okviru jedne ili više pojedinačnih isporuka,
 - (ii) jednog motornog vozila.

Članak 17.

LOKALNO ANGAŽIRANO OSOBLJE

1. Lokalno angažirano osoblje zapošljava se u skladu s važećim propisima države domaćina.
2. Na temelju ovog Sporazuma lokalno angažirano osoblje ne uživa pravo na imunitete i povlastice, uključujući imunitet od pravosudne nadležnosti za djela počinjena tijekom obavljanja njihovih dužnosti, uključujući izgovorene ili napisane riječi.

Članak 18.

STRUČNJACI

Stručnjaci, osim ako nisu državljani zemlje domaćina ili strani državljani sa stalnim boravištem u zemlji domaćinu, uživaju pravo na sljedeće povlastice i imunitete:

- (a) imunitet od sudbenosti za djela počinjena tijekom obavljanja svojih funkcija, uključujući riječi izgovorene ili pisane u službenom svojstvu;
- (b) nepovredivost svake službene dokumentacije, podataka na podatkovnim medijima i dokumenata u skladu sa standardnim postupcima;
- (c) oslobođenje od imigracijskih ograničenja u skladu s propisima zemlje domaćina.

Članak 19.

PREDSTAVNICI

Predstavnici, koji nisu državljani zemlje domaćina ili strani državljani sa stalnim boravkom u zemlji domaćina, uživaju sljedeće povlastice tijekom obavljanja svojih dužnosti u zemlji domaćinu kao i tijekom svojih putovanja na državnom području:

- (a) imunitet od nadležnosti za djela počinjena u obavljanju svojih funkcija, uključujući riječi koje su službeno napisali ili izgovorili;

- (b) oslobođenje od pregleda i oduzimanja osobne prtljage;
- (c) nepovredivost službene dokumentacije, podataka i drugih materijala;
- (d) oslobođenje od imigracijskih ograničenja u skladu s propisima zemlje domaćina.

Članak 20.

IZUZEĆE OD IMUNITETA

Članovi osoblja, stručnjaci i predstavnici ne uživaju pravo na imunitet u pogledu kršenja prometnih propisa.

Članak 21.

USKRAĆIVANJE IMUNITETA

1. Povlastice i imuniteti se ne odobravaju zbog osobne koristi pojedinaca, već zbog olakšavanja učinkovitog rada Tajništva u skladu s njegovim ciljevima.
2. Upravno vijeće ima pravo i dužnost uskratiti imunitet bilo kojem članu osoblja Tajništva u slučaju kada bi sukladno njegovu mišljenju imunitet sprječavao tijek pravde i kad se može uskratiti ne dovodeći u pitanje interes ERI SEE-a ili Tajništva. Uskraćivanje od imuniteta od sudbenosti uvijek se mora dati u pisanom obliku.
3. Odreknuće od imuniteta sudbenosti u pogledu upravnih postupaka ne smatra se odreknućem imuniteta u pogledu izvršenja presude za što je potrebno zasebno odreknuće.

Članak 22.

OBAVJEŠĆIVANJE

1. Tajništvo obavještava Diplomatski protokol Ministarstva vanjskih poslova zemlje domaćina:
 - (a) popis međunarodnog osoblja i članova njihovih obitelji koji čine dio njihovog domaćinstva, odmah ili najkasnije tri dana nakon datuma njihovog dolaska;
 - (b) Tajništvo je također dužno dati obavijest o isteku mandata svakog člana međunarodnog osoblja o kojemu je dana obavijest u skladu s podstavkom (a) i po potrebi obavijest da neka osoba više nije član obitelji njihovog domaćinstva.
2. Diplomatski protokol Ministarstva vanjskih poslova Republike Srbije izdat će međunarodnom osoblju o kojem je primilo obavijest sukladno prethodnom stavku i o članovima njihove obitelji koji čine njihovo domaćinstvo odgovarajuće identifikacijske isprave.

Članak 23.

ODGOVORNOST ZEMLJE DOMAĆINA

Zemlja domaćin nije odgovorna za djela ili propuste koje je Tajništvo ili njegovo osoblje počinilo na njenom državnom području.

Članak 24.

PITANJA SIGURNOSTI

1. Ovaj Sporazum ne isključuje pravo Vlade zemlje domaćina da poduzme sve potrebne mjere zaštite u interesu javne sigurnosti i ne sprečava provedbu zakona zemlje domaćina potrebnih za održavanje javnog zdravlja i mira.
2. Ako Vlada zemlje domaćina smatra da je potrebna primjena odredaba iz prethodnog stavka, čim to okolnosti dopuštaju, stupiti će u kontakt s Tajništvom radi donošenja zajedničke odluke o mogućim mjerama potrebnima za zaštitu interesa Tajništva.
3. Tajništvo je dužno surađivati s vlastima zemlje domaćina kako bi se izbjeglo narušavanje javne sigurnosti uslijed bilo koje aktivnosti Tajništva.

Članak 25.

RJEŠAVANJE SPOROVA

Svi sporovi koji se odnose na provedbu i tumačenje ovog Sporazuma rješavat će se pregovorima između stranaka.

Članak 26.

IZMJENE I DOPUNE

Ovaj se Sporazum može izmijeniti i dopuniti uz uzajamnu suglasnosti stranaka. Izmjene i dopune stupaju na snagu u skladu s člankom 27. ovog Sporazuma.

Članak 27.

STUPANJE NA SNAGU, IZVORNI PRIMJERC I DEPOZITAR

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu na datum primitka četvrte obavijesti stranaka, uključujući zemlje domaćina, od strane Ministarstva vanjskih poslova zemlje domaćina nakon što je njezin unutarnji postupak za njegovo stupanje na snagu okončan.

2. Za svaku stranku koja nakon polaganja četvrte obavijesti u skladu sa stavkom 1., obavijesti Ministarstvo vanjskih poslova zemlje domaćina o okončanju njihovih unutarnjih postupaka za stupanje na snagu ovog Sporazuma, on stupa na snagu na datum obavješćivanja Ministarstva vanjskih poslova zemlje domaćina.

3. Nakon potpisivanja, izvornik se pohranjuje pri Vladi zemlje domaćina koja je depozitar. Depozitar će strankama Sporazuma i Tajništvu dostaviti njegove ovjerene preslike.

4. Ovaj Sporazum privremeno se primjenjuje od datuma potpisivanja. Svaka strana može izjaviti u trenutku potpisivanja da će se Sporazum provoditi od datuma okončanja svojeg odgovarajućeg unutarnjeg postupka za njegovo stupanje na snagu.

Članak 28.

VALJANOST, SUSPENZIJA, PRISTUPANJE, OTKAZIVANJE I OKONČANJE

1. Ovaj Sporazum ostaje na snazi na neodređeno vrijeme.

2. Svaka stranka koja pristupa Memorandumu o suglasnosti pristupa i ovom Sporazumu u skladu s odredbama članka 27. ovog Sporazuma.

Vlada zemlje domaćina ima pravo otkazati ovaj Sporazum obavještavajući stranke pisanim putem o svojoj namjeri da to učini. U tom slučaju ovaj Sporazum prestaje šest (6) mjeseci nakon primitka takve obavijesti.

3. Svaka stranka može otkazati ovaj Sporazum pisanom obavijesti depozitaru i drugim stranama. U tom slučaju, ovaj Sporazum prestaje biti na snazi za tu stranu šest (6) mjeseci nakon što depozitar primi obavijest.

U POTVRDU TOGA, niže potpisani, propisno za to ovlašteni od strane svojih Vlada, potpisali su ovaj Sporazum, u jednom izvorniku na engleskom jeziku.

U ime Vlade Republike Srbije

_____, potpisano u _____, dana _____.

ministar obrazovanja, znanosti i tehnološkog razvoja

U ime Vlade Republike Albanije

_____, potpisano u _____, dana _____.

U ime Vijeća ministara Bosne i Hercegovine

_____, potpisano u _____, dana _____.

U ime Vlade Republike Hrvatske

_____, potpisano u _____, dana _____.

U ime Vlade Republike Makedonije

_____, potpisano u _____, dana _____.

U ime Vlade Republike Moldove

_____, potpisano u _____, dana _____.

U ime Vlade Crne Gore

_____, potpisano u _____, dana _____.

DODATAK 1.

PROSTORIJE, OPREMA, FINANCIJSKE USLUGE I DRUGA SREDSTVA UREDSKOG POSLOVANJA KOJE OSIGURAVA ZEMLJA DOMAĆIN

Članak 1.

Prostorije i oprema

Zemlja domaćin se obvezuje osigurati Tajništvu u skladu s ovim Sporazumom:

(a) prostorije sjedišta Tajništva u vlasništvu Republike Srbije, ukupne površine 40 m², smještene u Beogradu. Prostorije obuhvaćaju dvije uredske prostorije i sobu za sastanke.

(b) Vlada zemlje domaćina poduzet će se sve aktivnosti potrebne za adaptaciju i uređenje u skladu s potrebama Tajništva.

(c) Uredska oprema i namještaj uključuju:

- 3 uredska stola
- 3 uredska stolca
- 1 konferencijski stol s 20 stolica
- 3 stolna računala (s monitorima, tipkovnicama i miševima)
- 3 laserska štampača
- 2 prijenosna računala
- 1 projektor
- 1 fotokopirni uređaj
- 3 telefona s centralom
- 1 telefaks
- 3 klima uređaja
- 3 vitrine
- 3 komode s ladicama
- 1 mali stolić s 4 stolca
- 3 tepiha
- 1 hladnjak
- 1 aparat za kavu.

(d) Zemlja domaćin osigurat će sve potrebne komunalne usluge za funkcioniranje Tajništva, uključujući, no ne ograničavajući se na telefonske linije i pristup Internetu.

Članak 2.

Financijska podrška

Zemlja domaćin će uz svoj godišnji doprinos osigurati iznos od 20.000 EUR godišnje za operativne troškove Tajništva.

DODATAK 2.

Članak 1.

PRILOG 3.

PREGLED GODIŠNJEG PRIVREMENOG PRORAČUNA ZA RAZDOBLJE 2011. - 2013.

Obračun godišnjeg doprinosa članica ERI SEE u svrhu ERI SEE-a (operativni i ukupni troškovi) napravljen je u skladu s metodologijom koja je osmišljena za doprinose Vijeću za regionalnu suradnju (Regional Cooperation Council RCC)¹. Članice ERI SEE podijeljene su u četiri skupine prema razini bruto domaćeg proizvoda na paritetu kupovne moći, kao što slijedi:

Skupina	BDP po PKM, mrd. \$ ²	Godišnji doprinos po članici u EUR
I	<10.0	€5.400
II	<50.0	€7.200
III	>50.0	€9.000
IV	>70.0	€14.400

- Za sadašnje potpisnike, odgovarajući godišnji doprinos za razdoblje 2011. - 2013. je: Albanija (skupina II): 7.200 EUR, Hrvatska (skupina IV): 14.400 EUR, Makedonija (skupina II): 7.200 EUR, Crna Gora (skupina I): 5.400 EUR i Srbija (skupina III): 9.000 EUR. Nakon početnog razdoblja od tri godine, Upravno vijeće ERI SEE-a može u dogovoru s ministarstvima obrazovanja članica ERI SEE odrediti drugačiju razinu doprinosa.
- Uz svoj godišnji doprinos, buduća zemlja domaćin izdvojiti će otprilike 20.000 EUR za operativne troškove navedene u Prilogu 2.
- Godišnje financiranje iz drugih izvora: 110.000 EUR od kojih je 15.000 EUR dostupno za operativne troškove očekuje se od donatora iz Austrije, Nizozemske i Švicarske za 2011. godinu.
- Iznos godišnjih doprinosa svake potencijalne buduće članice koja se pridružuje ovom Memorandumu obračunava se u skladu s gore navedenom metodologijom, a informacije o očekivanim doprinosima već su neformalno javljene nadležnim ministarstvima regije ERI SEE.
- Na pretpostavci od deset članica, projekcija ukupnog godišnjeg proračuna za ERI SEE iznosi 220.000 EUR, od čega je otprilike 75.000 EUR predviđeno za operativne troškove (Tajništvo ERI SEE-a).

¹ Metodologija Regionalnog vijeća za suradnju (RCC) obuhvaća izračun doprinosa za trogodišnje razdoblje.

² Bruto domaći proizvod na paritetu kupovne moći. Izvor MMF, listopad 2009.

Članak 2.

Za Republiku Moldovu te Bosnu i Hercegovinu koje su pristupile Memorandumu o suglasnosti Protokolima koje su potpisali nadležni ministri obrazovanja i predsjedavajući ERI SEE-a 27. prosinca 2010. odnosno 11. ožujka 2011. godine, u skladu s Prilogom 3. Memoranduma o suglasnosti, godišnji doprinos za razdoblje 2011. - 2013. iznosi:

- Moldova: 5.400,00 EUR i
- Bosna i Hercegovina: 7,200,00 EUR